

## ABSTRAK

Nama : Amaliatun Saleha  
Program studi : Kajian Wilayah Jepang  
Judul : Citra Wanita Bekerja dalam Masyarakat Jepang pada Novel  
*Taigan no Kanojo* Karya Mitsuyo Kakuta: Suatu Analisis Wacana  
Kritis

Setelah berakhirnya Perang Dunia II, terjadi perubahan citra wanita Jepang yang cukup signifikan, terutama wanita Jepang berusia lebih dari 30 tahun. Perubahan tersebut adalah peningkatan jumlah wanita bekerja. Seiring dengan perkembangan industri di Jepang, maka kesempatan wanita untuk bekerja semakin besar. Peningkatan kesempatan bekerja bagi wanita ini, secara tidak langsung berimplikasi pada gejala penundaan pernikahan dan penurunan angka kelahiran di Jepang.

Penelitian ini berfokus pada analisis mengenai pandangan masyarakat Jepang terhadap perubahan citra wanita Jepang saat ini, terutama wanita bekerja berusia lebih dari 30 tahun, baik yang melajang maupun yang sudah menikah, dan bagaimana citra wanita bekerja dalam masyarakat Jepang, yang digambarkan pada novel *Taigan no Kanojo* karya Mitsuyo Kakuta (2004).

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif dan pendekatan yang digunakan adalah pendekatan sosiologi sastra berperspektif feminis, dengan menggunakan teori wacana Michel Foucault dan model analisis wacana kritis Sara Mills.

Berdasarkan analisis terhadap novel tersebut, disimpulkan bahwa: 1) Novel *Taigan no Kanojo* merupakan novel yang merepresentasikan realitas masyarakat Jepang saat ini, terutama yang berkaitan dengan wanita Jepang; 2) Citra wanita yang diharapkan oleh masyarakat Jepang adalah ibu rumah tangga yang berperan dalam wilayah domestik. Oleh karena itu, masyarakat Jepang memberikan pandangan negatif terhadap wanita bekerja, baik yang melajang maupun yang sudah menikah. 3) Berdasarkan pandangan masyarakat Jepang tersebut, dalam novel ini digambarkan bahwa citra wanita bekerja yang melajang adalah seseorang yang kurang profesional, dan citra ibu bekerja yang memiliki anak masih kecil adalah seseorang yang lebih mementingkan diri sendiri dan tidak dapat mendidik anaknya dengan baik.

Kata kunci :  
citra, wanita bekerja, masyarakat Jepang, sosiologi sastra, analisis wacana kritis

## ABSTRACT

Name : Amaliatun Saleha  
Department : Japanese Area Studies  
Thesis title : The Image of Working Women in Japanese Society on novel  
*Taigan no Kanojo* written by Mitsuyo Kakuta: A Critical  
Discourse Analysis

After the World War II, there was a significant change of Japanese women's image, especially 30's Japanese women. The change was an increase of Japanese working women as industrialization growth in Japan. This implicated to the late marriage phenomenon and the decrease of birth rate in Japan.

This research is focused on the analysis of public perception on 30's Japanese working women, both single or married, and the image of them as represented in novel titled *Taigan no Kanojo* (2004) written by Mitsuyo Kakuta.

This research was a qualitative research, which used sociology of literature approach in feminism perspective, and the theory of discourse by Michel Foucault in Sara Mills critical discourse analysis model.

This research concluded that : 1) This novel representates the reality of Japanese society, especially the reality of Japanese women today; 2) In the Japanese society expected image of Japanese women is a housewife who dedicates on domestic role. Therefore, the working women, both single or married, are considered as negative image; 3) In this novel, the single Japanese working women is thought as unprofessional person and the image of working housewife who has small children, is also considered as negative image, because could not raise the children well and was thought as selfish person.

Keywords:  
image, working women, Japanese society, sociology of literature, critical  
discourse analysis

## 論文概要

氏名 : アマリアトゥン・サレハ  
学科 : 日本地域研究  
論文題名 : 角田光代の『対岸の彼女』における日本の働く女性のイメージ

第二次世界大戦が終わったあと、日本では産業が発達して、働くチャンスも増えてきた。日本の女性も働くことができ、現代日本の 30 代の女性のイメージが大分変わった。働くチャンスが増えてきたため、日本の女性の結婚観も変わった。それで、独身や働く女性は晩婚化と少子化の大きな原因だと考えられている。

私は角田光代の『対岸の彼女』における日本社会から見た働く女性のイメージということに焦点を絞って研究してみた。日本社会はその独身や働く女性をどう見るのか、どんなイメージがあるかという問題を分析した。

この研究は社会文学のアプローチをつかった研究である。私は小説におけるその問題をサラ・ミルスが修正したフーコーの談話理論で批判的に分析した。

当小説を分析してみた結果、次の結論を引き出すことができた：

- 1) 角田光代の『対岸の彼女』の小説は現代日本の現実、特に日本の女性のことを描写する。
- 2) 日本社会が期待する女性のイメージは家庭で役割を果たしている主婦である。したがって、日本社会は独身で働く女性や働いている主婦に対して偏見を持つということである。
- 3) 小説における独身で働く女性のイメージはあまりプロではない。それから、小さい子供がある働いている主婦のイメージはわがままで、子をよく育児できない人間だと見られている。

キーワード：  
イメージ、働く女性、日本社会、社会文学論、談話の批判的分析